

2007

Stroje pro zemní práce - Bezpečnost - Část 2: Požadavky pro dozery	ČSN EN 474-2 27 7911
---	--------------------------------

Earth-moving machinery - Safety - Part 2: Requirements for tractor-dozers

Engins de terrassement - Sécurité - Partie 2: Prescriptions applicables aux boteurs

Erdbaumaschinen - Sicherheit - Teil 2: Anforderungen für Planiermaschinen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 474-2:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 474-2:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 474-2 (27 7911) z října 1997.



© Český normalizační institut, 2007
Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

78872

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 474-1:2006 zavedena v ČSN EN 474-1:2007 (27 7911) Stroje pro zemní práce - Bezpečnost - Část 1: Všeobecné požadavky

EN ISO 3411:1999 zavedena v ČSN EN ISO 3411:2000 (27 8007) Stroje pro zemní práce - Tělesné rozměry obsluh a minimální obklopující prostor obsluhy (idt ISO 3411:1995)

EN ISO 7096:2000 zavedena v ČSN EN ISO 7096:2001 (27 7696) Stroje pro zemní práce - Laboratorní hodnocení přenosu vibrací sedadlem obsluhy (idt ISO 7096:2000)

EN ISO 12100-1:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-1:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie (idt ISO 12100-1:2003)

ISO 6016:1998 zavedena v ČSN ISO 6016:2004 (27 8020) Stroje pro zemní práce - Metody měření

ISO 6405-2:1993 zavedena v ČSN ISO 6405-2:1996 (27 7508) Stroje pro zemní práce - Značky ovládačů řidiče a jiné sdělovače - Část 2: Značky pro pracovní zařízení a příslušenství

ISO 10968:2004 zavedena v ČSN ISO 10968:2005 (27 7510) Stroje pro zemní práce - Ovládače obsluhy

Citované a souvisící předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/ES z 22. června 1998, o sblížení právních předpisů členských států, týkajících se strojních zařízení, ve znění směrnice 98/79/ES. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 24/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení.

Vypracování normy

Zpracovatel: Státní zkušebna zemědělských, potravinářských a lesnických strojů, a.s., Praha 6 - Řepy, IČ 27146235, Ing. Vratislav Zykán

Technická normalizační komise: TNK 59 Stroje a zařízení pro zemní práce, stavební výrobu, výrobu stavebních materiálů a povrchovou těžbu

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Daniela Čížková

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 474-2
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Listopad 2006

ICS 53.100

Nahrazuje EN 474-2:1996

Stroje pro zemní práce - Bezpečnost -
Část 2: Požadavky pro dozery
Earth-moving machinery - Safety -
Part 2: Requirements for tractor-dozers

Engins de terrassement - Sécurité -
Partie 2: Prescriptions applicables aux
bouteurs

Erdbaumaschinen - Sicherheit -
Teil 2: Anforderungen für Planiermaschinen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2006-04-17.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2006 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 474-2:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 5

Úvod

.....
..... 6

1	Předmět normy	7
2	Citované normativní dokumenty.....	7
3	Termíny a definice	7
4	Seznam dalších významných nebezpečí.....	8
5	Bezpečnostní požadavky a/nebo opatření.....	8
6	Informace pro používání	9
	Příloha A (normativní) Seznam dalších významných nebezpečí - Dozery.....	10
	Příloha B (normativní) Zobrazení.....	11
	Příloha ZA (informativní) Vztah této evropské normy k základním požadavkům EU směrnice 98/37/ES.....	13
	Bibliografie	14
	Obrázky	
	Obrázek B.1 - Pásový dozer	11
	Obrázek B.2 - Kolový dozer	11
	Obrázek B.3 - Pásový dozer s pluhem.....	12
	Tabulky	
	Tabulka A.1 - Seznam dalších významných nebezpečí.....	10

Předmluva

Tento dokument (EN 474-2:2006) byl připraven technickou komisí CEN/TC 151 „Stroje a zařízení pro zemní, stavební práce a na výrobu stavebních materiálů a hmot - Bezpečnost“; činnosti sekretariátu této technické komise zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2007 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do listopadu 2007.

Tato evropská norma nahrazuje EN 474-2:1996.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice EU.

Vztah ke směrnici EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Pro bibliografické odkazy viz EN 474-1:2006.

EN 474 „Stroje pro zemní práce - Bezpečnost“ sestává z následujících částí:

- Část 1 Všeobecné požadavky
- Část 2 Požadavky pro dozery
- Část 3 Požadavky pro nakladače
- Část 4 Požadavky pro rýpadlo-nakladače
- Část 5 Požadavky pro hydraulická lopatová rýpadla
- Část 6 Požadavky pro dampry
- Část 7 Požadavky pro skrejpry
- Část 8 Požadavky pro grejdry
- Část 9 Požadavky pro pokladače potrubí
- Část 10 Požadavky pro rýhovače
- Část 11 Požadavky pro kompakторы zeminy a odpadu
- Část 12 Požadavky pro lanová rýpadla

Tato evropská norma je určena pro použití v kombinaci s částí 1 této řady.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného

Úvod

Tato část EN 474 je normou typu C, jak je uvedeno v EN ISO 12100-1:2003.

Strojní zařízení, na která se tento dokument vztahuje, a rozsahy nebezpečí, nebezpečných situací a událostí, které jsou do této normy zahrnuty, jsou uvedeny v předmětu této evropské normy.

Pokud jsou ustanovení této normy typu C odlišná od ustanovení, která jsou uvedena v normách typu A nebo B, mají ustanovení této normy typu C přednost před ustanoveními jiných norem pro stroje, které byly zkonstruovány a zhotoveny podle ustanovení této normy typu C.

1 Předmět normy

Tato část EN 474 se zabývá všemi významnými nebezpečími, nebezpečnými situacemi a událostmi, které se týkají kolových a pásových dozerů, jak jsou definovány v EN ISO 6165:2006, když jsou používány podle určení a za podmínek nesprávného používání výrobcem důvodně předvídatelného (viz kapitola 4).

Tato část platí také pro dozery se vzadu namontovaným navijákem.

Požadavky specifikované v této části doplňují společné požadavky formulované v EN 474-1:2006.

Tato část neopakuje požadavky z EN 474-1:2006, ale přidává nebo nahrazuje požadavky pro použití pro dozery.

Tato část určuje vhodná technická opatření pro odstranění nebo snížení rizik vyplývajících z významných nebezpečí, nebezpečných situací a událostí během uvedení do provozu, provozu a údržby dozerů.

Tato evropská norma neplatí pro dozery, které byly vyrobeny před datem vydání této evropské normy CEN.

-- Vynechaný text --